Организация Объединенных Наций
ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ТРИДЦАТЬ ШЕСТАЯ СЕССИЯ
Официальные отчеты

54-е
ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ
Четверг, 12 ноября 1981 года, 10 час. 55 мин.
Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

Пункт 130 повестки дня:
Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности (*продолжение*) . . . 303

Председатель: г-н **Исмат Т. КИТТАНИ (Ирак).**

ПУНКТ 130 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности (*продолжение*)

1. Г-жа ХАПАРДЕ (Индия) (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея в прошлом неоднократно рассматривала взрывоопасное положение в Западной Азии, сложившееся в результате агрессивных действий и экспансионистской политики Израиля. Полностью игнорируя неоднократные призывы международного сообщества, Израиль продолжает упорно удерживать незаконно оккупированные им арабские территории и отказывать народу Палестины в его основном праве — иметь собственную родину.

2. Нигде столь очевидно не проявилась агрессивная политика Израиля, как в наглом и преднамеренном нападении израильских реактивных самолетов «F-16» на иракский ядерный реактор вблизи Багдада в начале июня этого года. Это нападение было осуществлено в то время, когда арабские страны предпринимали серьезные усилия, чтобы избежать расширения конфликта в Ливане, что сделало эту акцию еще более провокационной. Агрессивные действия Израиля являются вопиющим нарушением всех канонов международного права и принципов межгосударственных отношений. Какими бы ни были аргументы, к которым прибегает Израиль для прикрытия своих действий в попытке оправдать их, это нападение нельзя отрицать, оно заслуживает всеобщего осуждения. Называть это нападение самообороной и приписывать агрессивные действия жертве агрессии — значит грубо искажать факты и откровенно пытаться запутать вопрос; по сути дела, это является попыткой перевернуть Устав Организации Объединенных Наций с ног на голову. Если согласиться с доводом о «превентивном» нападении, то тогда суверенитет любого государства можно нарушать под любым предлогом, а это явилось бы насмешкой над всеми принципами, которыми руководствуются государства в своих отношениях.

3. Действия Израиля, совершившего нападение на Ирак, нельзя рассматривать в качестве отдельного акта авантюризма; это часть общей политики, направленной на отрицание прав народа Палестины, на продолжение незаконной оккупации арабских земель и создание в регионе положения, характеризующегося нестабильностью, напряженностью и конфликтами, для осуществления своих политических интересов.

4. Аргумент, выдвинутый Израилем для оправдания своих действий, заключался в том, что Ирак почти готов к производству ядерного оружия. Эти утверждения беспочвенны, поскольку Ирак неоднократно заявлял, что его программа в ядерной области целиком направлена на использование ядерной энергии в мирных целях. Поэтому совершенно абсурдно предполагать, что развитие Ираком ядерной энергетики в мирных целях может представлять угрозу для Израиля. С другой стороны, весь мир знает, что именно Израиль предпринимает систематические усилия для приобретения арсенала ядерного оружия. Суверенное право развивающейся страны на приобретение и развитие ядерной технологии в мирных целях нельзя отрицать или извращать посредством дискриминационной практики или политики и, разумеется, посредством такого вопиющего акта агрессии, какой был совершен Израилем.

5. Правительство Индии самым решительным образом осудило неспровоцированный и неоправданный акт агрессии, совершенный Израилем против Ирака. Мы на различных международных форумах выражали солидарность с правительством и народом Ирака и поддерживали самые решительные меры наказания агрессора, включая эффективные меры, предусмотренные в главе VII Устава. Подобные действия полностью оправданы ввиду неспровоцированного агрессивного акта и неоднократного пренебрежения и серьезного нарушения принципов Устава.

6. Однако, отмечая это, наша делегация хотела бы подчеркнуть, что увязывание таких вопросов,

Digitized by UNOG Library

как Договор о нераспространении ядерного оружия [*резолюция 2373 (XXII), приложение*] или полномасштабные или другие гарантии, с данным вопросом является неправомерным и отвлекает нас от главного рассматриваемого вопроса, а именно от вопроса об агрессии. Я хотела бы подтвердить, что позиция нашей делегации по таким вопросам, как Договор о нераспространении и полномасштабные гарантии, остается неизменной, и мы рассматриваем ссылки на эти вопросы в проекте резолюции A/36/L.14 по этому пункту в контексте нашей хорошо известной позиции.

7. Вновь один лишь Израиль должен нести ответственность за создание угрозы миру и безопасности в Западной Азии. Пока Израиль считает, что может действовать безнаказанно, положение в регионе будет оставаться напряженным и неустойчивым. Правительство Индии последовательно проявляет солидарность с арабскими странами, стоящими перед угрозой израильской агрессии и экспансионистской политики. Мы неоднократно призывали обеспечить уход Израиля с арабских территорий, оккупированных с 1967 года, для того чтобы облегчить создание палестинского государства и гарантировать право всех государств региона жить в мире и гармонии.

8. Наши надежды на прочный мир в данном регионе пошатнулись в результате действий Израиля. Мы искренне надеемся, что Израиль и его друзья отреагируют на требования подавляющего большинства государств. Израиль должен воздержаться от дальнейших агрессивных действий, предпринять необходимые шаги для возмещения нанесенного им материального ущерба и человеческих жертв и предпринять подлинные усилия для решения проблем региона в соответствии с принципами и рекомендациями, которые данный орган одобрял на протяжении последних нескольких лет. Только таким образом можно обеспечить мир и безопасность в данном регионе.

9. Г-н ОТТ (Германская Демократическая Республика): Делегация Германской Демократической Республики приветствует включение в повестку дня тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи пункта, озаглавленного «Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок». Рассмотрение этого пункта необходимо не только для того, чтобы обсудить серьезные последствия агрессии против Ирака и осудить агрессора. Дискуссия по вопросу о вооруженной агрессии Израиля приобретает особое значение и актуальность в связи с провозглашением все новых агрессивных военных доктрин империализма и гегемонизма, как например, доктрины о правомерности нанесения «превентивных ударов», о «карательных акциях», о «преподнесении уроков» другим государствам или даже о возможности «нанесения первыми ядерного удара».

10. Речь идет о борьбе за сохранение мира и обеспечение безопасности всех народов. Преступный акт агрессии Израиля против иракского центра ядерных исследований явился новым звеном в длинной цепи нападений Израиля на своих арабских соседей. Между тем, за бомбами, сброшенными на столицу Иракской Республики, последовали другие акты агрессии Израиля, в частности, против городов, деревень и лагерей беженцев, расположенных в Ливане. Правящие круги Израиля продолжают угрожать применением военной силы против суверенных государств.

11. Германская Демократическая Республика, как и большинство других государств, самым решительным образом осудила новый пиратский акт Израиля. Эта агрессия является тягчайшим нарушением суверенитета и территориальной неприкосновенности Иракской Республики, циничным пренебрежительным отношением к нормам и принципам международного права и к Уставу Организации Объединенных Наций. Хорошо известно, что Израиль проводит свою политику агрессии и оккупации на Ближнем Востоке лишь благодаря широкой политической и военной поддержке, оказываемой ему, в частности, Соединенными Штатами Америки. Поэтому Германская Демократическая Республика, как и многие другие государства, обращает внимание на ответственность этих империалистических кругов за акт агрессии, совершенный Израилем.

12. С полным правом подчеркивается непосредственная связь между эскалацией агрессивной политики Израиля и военными акциями Соединенных Штатов в этом районе, как например, крупномасштабными маневрами так называемых «сил быстрого развертывания» Соединенных Штатов. Поэтому совершенно обоснованны опасения, что провозглашенный недавно так называемый «новый стратегический альянс» между Израилем и Вашингтоном прежде всего вдохновит правящие круги Израиля на продолжение и расширение своей политики агрессии и создаст новую угрозу независимости и суверенитету арабских государств, делу мира и стабильности в этом районе.

13. Более того, в свете последних заявлений из Вашингтона по поводу «нанесения первыми ядерных ударов» и «ядерной демонстрации» неизбежно напрашивается вопрос: не действовал ли Израиль уже по отношению к Иракской Республике в духе империалистической доктрины, применить которую предполагают штабы Пентагона и НАТО в Европе и других районах мира, используя при этом ядерное оружие? В истории уже достаточно известны катастрофические последствия теории и практики нанесения так называемых «превентивных ударов» и ведения «превентивных войн». Сегодня с возможным использованием ядерного оружия такое применение теории привело бы к уничтожению целых народов и континентов. Все это разоблачает лицемерие тех империалистических сил, которые, с одной стороны, говорят о мире, свободе и правах человека, а с другой — не страшатся вынашивания планов, угрожающих катастрофой делу всеобщего мира и судьбам народов.

14. Одной из самых благородных целей Организации Объединенных Наций является содейст-

Digitized by UNOG Library

вие мирному использованию ядерной энергии, нераспространению ядерного оружия и избавление человечества от нависшей угрозы термоядерной катастрофы. Этому служит режим нераспространения ядерного оружия, основой которого является Договор о нераспространении ядерного оружия. Совершенное Израилем нападение на установку для мирного использования ядерной энергии направлено непосредственно против указанного режима. В то время как более ста государств, в том числе Ирак и непосредственно граничащие с Израилем арабские государства, присоединились к Договору, Израиль до сегодняшнего дня отказывается стать его участником. В то время как все ядерные установки, расположенные на территории арабских государств Ближнего Востока, находятся под контролем МАГАТЭ, бóльшая часть соответствующих установок Израиля не подчиняется этому контролю. Поэтому государства и народы следят за активностью Израиля в ядерной области с обоснованным подозрением. Хорошо известно, что Израиль начиная с 50-х годов прилагает немало усилий в различных «чувствительных» областях ядерной техники. Группа экспертов для подготовки исследования о ядерном вооружении Израиля также пришла к заключению, что «Израиль способен, если он уже не переступил этот порог, приступить к производству ядерного оружия через очень короткий промежуток времени» [*A/36/431, приложение, пункт 82*].

15. Для позиции Израиля характерно, что, с одной стороны, отказываясь предоставить какие бы то ни было сведения о своей ядерной программе, его правительство умышленно дает двусмысленные ответы на все вопросы, касающиеся ядерной деятельности Израиля в военной области, а с другой — применяя военные средства, это правительство хочет взять на себя решение, какому государству и при каких обстоятельствах позволено использовать ядерную энергию в мирных целях. Осуждая такую политику, Германская Демократическая Республика напоминает о праве государств использовать ядерную энергию в мирных целях. Поэтому и наша делегация решительно выступает за строгое соблюдение режима нераспространения ядерного оружия. В связи с тем, что агрессивная политика Израиля создает серьезную угрозу жизненным интересам всех миролюбивых государств, необходим решительный ответ Израилю со стороны Организации Объединенных Наций. Делегация Германской Демократической Республики подтверждает свою позицию, изложенную в Совете Безопасности еще в июне текущего года [1], что израильское нападение на ядерные установки Ирака следует осудить как акт агрессии, как тяжкое нарушение международного права. Необходимо прямо признать право Ирака на возмещение причиненного ущерба.

16. Агрессивная политика Израиля, обострение общей ситуации на Ближнем Востоке и возобновление прений по этому вопросу в Организации Объединенных Наций вновь подчеркивают необходимость достижения всеобъемлющего политического решения ближневосточного конфликта. Последние события еще раз подтверждают, что такое решение возможно только на основе ухода Израиля со всех оккупированных в 1967 году арабских территорий, осуществления неотъемлемых прав палестинского народа, в том числе его права вернуться на родину, права на самоопределение и создание собственного независимого государства. Поэтому весьма актуально предложение о созыве в этих целях международной мирной конференции по Ближнему Востоку с участием всех заинтересованных сторон, включая Организацию освобождения Палестины [*ООП*].

17. Германская Демократическая Республика и впредь будет выступать за обеспечение мира и стабильности на Ближнем Востоке.

18. Г-жа КИРКПАТРИК (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Как известно Генеральной Ассамблее, этот вопрос был подробно рассмотрен в июне текущего года в Совете Безопасности, где совершенно справедливо рассматриваются вопросы, которые якобы представляют собой угрозу миру и безопасности. В то время Совет Безопасности смог прийти к единогласному решению, в котором были учтены все соответствующие аспекты нападения на Тамуз.

19. Правительство Соединенных Штатов считает, что продолжение этого обсуждения здесь сегодня не приведет ни к каким полезным результатам. Этот вопрос был уже конструктивно рассмотрен в Совете Безопасности. Все члены Совета Безопасности поддержали эту процедуру рассмотрения данного вопроса. По нашему мнению, мера, принятая вчера Генеральной Ассамблеей по этому вопросу в осуждение Израиля, не содействует делу мира на Ближнем Востоке. Напротив, спорный несбалансированный проект резолюции, находящийся на рассмотрении этого органа, может лишь осложнить поиски мира на Ближнем Востоке.

20. Настоящий проект резолюции значительно отходит от резолюции 487 (1981), которая была единодушно принята в Совете Безопасности. В проекте резолюции, представленном Генеральной Ассамблее, необоснованно говорится об «агрессии» Израиля. Это юридический термин, которого тщательно избегал Совет Безопасности. Такая формулировка приводит к возникновению сложных правовых вопросов и предрешает тщательное рассмотрение и здравые выводы. Правительство Соединенных Штатов решительно возражает против использования этого термина и настаивает на том, что подобные действия должны рассматриваться в их полном контексте, что включает отказ Ирака принять международный консенсус, сформулированный в резолюциях 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и его отказ заключить мир с Израилем.

21. Настоящее обсуждение, которое началось с внесением этого провокационного вопроса в повестку дня, отвлекает нас от того, что должно

Digitized by UNOG Library

находиться в центре внимания Организации Объединенных Наций и ее усилий, а именно от поисков мира и безопасности на Ближнем Востоке. Два государства в регионе, при поощрении и соответствующем участии нашей страны, в течение целого ряда лет прилагали усилия в направлении всеобъемлющего практического урегулирования споров, которые в течение десятилетий раздирали этот регион. Критики считают, что процесс Кэмп-Дэвида развивается болезненно медленно и в конечном счете обречен на провал. Они, напротив, стремятся одним махом решить вопрос, сознательно не учитывая препятствий и неудач, которые подрывали прежние усилия по установлению мира. Для них я хотела бы отметить, что огромный прогресс, который был достигнут между Израилем и Египтом, прогресс, который отвечает потребностям законной обороны обоих государств, открыл путь для установления нормальных торговых и дипломатических отношений и представляет единственно реальную перспективу достижения прочного мира и справедливого разрешения палестинского вопроса.

22. Нас сейчас просят рассмотреть вопросы, которые не только не относятся к текущим прениям, но и препятствуют достижению мира в регионе. Например, просят Соединенные Штаты прекратить их военные и прочие отношения с Израилем. Дружба Соединенных Штатов с Израилем — это постоянный и прочный фактор нашей внешней политики. Он основан на традициях и ценностях, которые разделяют граждане обеих стран. И он не будет изменен отдельными разногласиями по поводу действий, предпринимаемых той или иной стороной.

23. Различные страны в этом органе предоставляют ядерную технологию и большие поставки оружия государствам этого региона. Однако в проекте резолюции нет призыва прекратить поставки оружия и не оказывать другой военной помощи соседям Израиля. Поэтому Соединенные Штаты решительно возражают против совершенно необоснованной и неуместной формулировки об отношениях нашей страны с Израилем. Мы считаем эту формулировку несбалансированной и несправедливой.

24. Подобной попыткой отвлечь наше внимание от цели достижения мира в регионе является расследование Советом Безопасности деятельности Израиля в ядерной области. Мы выступаем против любой попытки вовлечения Совета Безопасности в несбалансированную, мотивированную в политическом плане деятельность. В этой связи, однако, я хотела бы отметить, что наша делегация поддержала принятую Генеральной Ассамблеей резолюцию, содержащую предложение о создании безъядерной зоны на Ближнем Востоке. Мы поддерживаем эту цель как средство решения вопроса о ядерном оружии в этом регионе.

25. И, наконец, я должна также решительно и принципиально возразить против призыва к насильственным действиям, содержащегося в пункте 5 проекта резолюции. Он лишь усугубит напряженность, тогда как Организация Объединенных Наций должна делать все возможное для того, чтобы снять напряженность и свести на нет потенциальные причины конфликта.

26. Поэтому в силу вышеперечисленных причин наша делегация будет голосовать против проекта резолюции, представленного Ассамблее.

27. Г-н КЛЕСТИЛЬ (Австрия) (*говорит по-английски*): Прежде чем я представлю свои замечания по пункту повестки дня, находящемуся на нашем рассмотрении, я хотел бы тепло приветствовать делегацию Антигуа и Барбуды. Его членство в этой Организации является еще одним доказательством действенности и успеха концепции мирной деколонизации Организации Объединенных Наций. Австрия стремится к тесному и удовлетворительному сотрудничеству с новым государством-членом.

28. Вооруженное нападение, которое было совершено Израилем на ядерные установки в Ираке в июне этого года и которое привело к полному уничтожению ядерного реактора, подробно обсуждалось в Совете Безопасности, а также в МАГАТЭ. Принятая единодушно резолюция 487 (1981) Совета Безопасности, по нашему мнению, является документом, который отражает правильную и твердую позицию в отношении этого беспрецедентного акта, учитывая при этом все его аспекты, и Австрия полностью поддерживает это решение. Принимая во внимание прямые и далеко идущие последствия этого вооруженного нападения, Австрия считает оправданным то, что на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи следует высказать свое отношение к этому инциденту и вновь выражает свое суровое осуждение, высказанное уже в Совете Безопасности.

29. Само это событие следует рассматривать с различных точек зрения. Во-первых, оно придало еще один серьезный аспект и без того сложному положению на Ближнем Востоке. Участие Организации Объединенных Наций в течение длительного времени в поисках решения ближневосточного конфликта привело к выработке примерных условий жизнеспособного и всеобъемлющего урегулирования. Что касается этих условий, мы убеждены, что это решение должно быть мирным и что основополагающей предпосылкой для достижения прогресса в поисках решения является отказ от насилия и применения силы. Нападение на иракский ядерный реактор подкрепило эту убежденность и еще раз подчеркнуло неотложность достижения такого решения.

30. Во-вторых, защищая в Совете Безопасности, а также на других форумах свое решение уничтожить иракскую ядерную установку в Тамузе военными средствами, Израиль прибегал к аргументу самообороны и пытался узаконить свою акцию путем ссылки на статью 51 Устава. Австрия не может согласиться с такого рода аргументацией,

Digitized by UNOG Library

которая является как недальновидной, так и опасной. Принятие аргумента самообороны или, как его называют, права на «упреждающий удар» в качестве оправдания вооруженного нападения означало бы лишение смысла основополагающего принципа Устава. Это привело бы к подмене законного права на оборону от вооруженной агрессии до принятия международным сообществом мер по восстановлению мира и безопасности ничем не ограниченной и не поддающейся контролю концепцией вооруженного подавления всякой возможной опасности, исходя из весьма субъективной и односторонней оценки такой опасности. Если мы согласимся с такой концепцией и будем применять ее, то это будет равнозначно отказу от всех наших совместных усилий, предпринимаемых в рамках Организации Объединенных Наций и направленных на то, чтобы не допускать именно таких произвольных и субъективных действий государств, а также на создание системы принципов и обязательств в рамках кодекса отношений между государствами. Это означало бы возвращение к беззаконию и анархии в международных отношениях. По нашему мнению, Устав Организации не содержит никаких положений, которые могли бы быть использованы для справдания этой акции Израиля. Напротив, целый ряд основополагающих принципов Устава был нарушен: это такие принципы, как уважение суверенитета и территориальной неприкосновенности государств, отказ от применения силы или угрозы ее применения и обязательство всех государств изыскивать решение споров мирными средствами.

31. В качестве третьего аспекта я хотел бы обратить внимание на серьезные последствия этого события для международной системы ядерных гарантий и, следовательно, для самой основы деятельности МАГАТЭ. В своем обращении к Совету управляющих МАГАТЭ его Генеральный директор ясно указал на этот момент. Он сказал:

> «Агентство проинспектировало ядерные реакторы Ирака и не нашло никаких свидетельств какой-либо деятельности, не соответствующей Договору о нераспространении. Страна, не являющаяся участником этого Договора, очевидно, не сочла убедительными результаты нашей инспекции и усомнилась в нашей способности в дальнейшем эффективно выполнять свои обязанности по предоставлению гарантий... Можно сказать, что нападение было совершено и на систему гарантий Агентства. Куда это может привести нас в будущем? Это вопрос, вызывающий серьезное беспокойство, и над ним следует хорошо подумать».

32. Это весьма справедливое замечание, и мы разделяем мнение Генерального директора о том, что система гарантий Агентства является одним из основных элементов Договора о нераспространении и что израильское нападение является подрывом режима гарантий МАГАТЭ. Мы также считаем, что если у какого-либо государства имеются хорошо обоснованные аргументы против эффективности системы гарантий, то оно может доказывать их справедливость с помощью существующих законных путей и средств в рамках МАГАТЭ. Мы не можем согласиться с тем, что государство-член, которое не является участником Договора о нераспространении и которое не предоставило свои собственные установки для инспекции, берет на себя ответственность судить о системе, на которую международное сообщество полагается в такой сложной области, как ядерная энергетика, и на основе этого прибегает к применению силы против ядерных установок другого государства.

33. Мы занимаемся рассмотрением вопроса, по которому международное сообщество высказало свое мнение недвусмысленно и единодушно. Учитывая опасные и серьезные последствия этой проблемы, я считаю важным сохранить дух единодушия Генеральной Ассамблеи. В резолюции 487 (1981) Совета Безопасности рассматриваются все аспекты израильского нападения и содержатся решения, которые мы все можем поддержать. Я полагаю, что Генеральная Ассамблея будет иметь это в виду при принятии своего решения по этому вопросу.

34. Г-н СЛИМ (Тунис) (*говорит по-французски*): 7 июня этого года мир с чувством удивления и негодования узнал, что Израиль вновь совершил агрессию против одного из государств — членов Организации Объединенных Наций, против Ирака. Цель этого вооруженного нападения на этот раз заключалась в том, чтобы уничтожить мирный ядерный исследовательский центр в Тамузе, расположенный вблизи иракской столицы. Эта ужасная акция немедленно вызвала осуждение и критику во всем мире. Ирак, исходя из своих прав и уважения международной законности, в ответ на эту агрессию счел необходимым обратиться в Организацию Объединенных Наций и в ее высший орган — Совет Безопасности, несущий ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

35. В результате длительных прений, в которых приняли участие многие министры иностранных дел, в том числе и министр иностранных дел нашей страны, выступавший от имени арабских стран [2] и призвавший Совет Безопасности установить справедливость и правоту, Совет 19 июня 1981 года единодушно принял резолюцию 487 (1981), которая недвусмысленным образом осудила акт, совершенный против независимого и суверенного государства Ирак.

36. Во время обсуждения этого вопроса в Совете Безопасности позиция Туниса была продиктована его международными обязательствами и соответствовала положениям Устава и принципам права, и сегодня (пусть даже я повторюсь) мы можем заявить, что решительно осуждаем такие безответственные действия, являющиеся, несомненно, частью единого плана, который имеет чрезвычайно серьезные последствия и показывает, что имеются серьезные намерения в отношении всего ближневосточного региона на ближайшее будущее или в долгосрочном плане.

Digitized by UNOG Library

37. Очень серьезные последствия и широкие масштабы этой проблемы, постоянный отказ Израиля прислушаться к призывам Совета Безопасности и высокомерный вызов, бросаемый международному общественному мнению, оправдывают рассмотрение этого вопроса в Генеральной Ассамблее и принятие требуемых решений. На карту поставлено доверие к Организации, ее способность защищать государства-члены, когда они подвергаются вооруженной агрессии, ее возможность эффективно действовать против агрессора и обеспечить соблюдение международного правопорядка.

38. Я не хотел бы останавливаться на ложных аргументах и надуманных предлогах Израиля, которые он применяет в попытке оправдать неоправдываемое. Их бессмысленность была ясно продемонстрирована МАГАТЭ. Но нам надо еще обсудить последствия этого злонамеренного поступка, совершенного руководителями Тель-Авива, и его отрицательное воздействие на законность и ценность международных юридических документов, которые должны определять отношения между государствами.

39. Не будет ли это означать открытие пути для полной анархии, не узаконит ли это агрессию, если мы, пусть даже частично, согласимся с неприемлемым утверждением, основанным на принципе превентивного нападения, с идеей, которая столь дорога Израилю и так часто применяется им в Ливане и других странах? Но тогда какая страна сможет чувствовать себя в безопасности, если вдруг сила и гегемонизм станут законом, правом, которое любая сильная страна сможет применить в своих собственных целях на основе односторонней оценки любой воображаемой угрозы для ее независимости? О какой безопасности может идти речь, если страна постоянно проводит политику угнетения, ежедневно терроризирует регион, возводит в государственную практику международный терроризм, а затем попирает самые элементарные нормы справедливости и права?

40. Можно ли считать оправданием идею законной самообороны, которая выдвинута и развита представителем Израиля на основании статьи 51 Устава? В этой статье признается право государств-членов на законную самооборону в том случае, если они подверглись вооруженному нападению. Но ни в каком отношении эта статья не признает превентивное нападение, противоречащее целям и принципам Организации, духу и букве Устава и многим декларациям Генеральной Ассамблеи, а также принципу неприменения силы в международных отношениях.

41. Против кого и чего было направлено это «превентивное действие»? Объектом послужили абсолютно мирные ядерные установки Ирака. О мирном назначении ядерных установок Ирака свидетельствовал Генеральный директор МАГАТЭ, и это было признано в резолюции Совета управляющих этого Агентства, принятой 12 июня прошлого года. Договор о нераспространении ядерного оружия был подписан и ратифицирован более чем 100 государствами. Во всем мире это рассматривается как чрезвычайно эффективный документ, способствующий мирному использованию ядерной энергии в целях научного прогресса и экономического развития. Эффективность системы гарантий проявляется в том, что государства — участники Договора выполняют положения Договора и что его цели никогда не ставятся под сомнение. Ирак ратифицировал этот Договор; он полностью присоединился к системе гарантий Агентства и всегда предоставлял свои установки для международного контроля. Результаты таких проверок и показания Генерального директора Агентства эффективно и четко опровергают аргументы Израиля, поскольку ясно, что Ирак полностью соблюдал свои обязательства в рамках Договора и системы гарантий. Ну, а Израиль? Почему он отказывается присоединиться к Договору о нераспространении? Почему он отказывается от инспекции или международного контроля?

42. Нужно ли мне повторять здесь то, что уже известно всем, а именно что в течение некоторого времени Израиль обладает ядерным оружием. Разве это не подтвердили многие заявления израильских генералов? Разве есть необходимость напоминать Генеральной Ассамблее, что для приобретения сырья, необходимого для производства этого оружия, были использованы тайные нелегальные средства? Разве есть необходимость напоминать о частых попытках (иногда предпринимавшихся на территории других государств) помешать Ираку развивать ядерную технологию?

43. Агрессивная инициатива Израиля не являлась изолированным актом. Ее цель — затруднить борьбу против отсталости, подорвать терпеливые усилия Ирака, да и всего арабского и мусульманского мира, направленные на то, чтобы овладеть новыми методами в науке и технике и двигаться по пути прогресса, который по-прежнему является самым сильным и законным стремлением развивающихся стран. Очевидно, экономическое и научное развитие арабского мира не вписывается в стратегию правительства Израиля, которая строится исключительно на критерии его превосходства, на угнетении и экспансии. Иначе почему Израиль взял на себя роль жандарма этого региона?

44. У Израиля есть два возможных выхода: либо он признает арабский мир таким, какой он есть — независимым, ответственным за свое благосостояние и развитие, либо попытается держать арабский мир в состоянии культурной и научной отсталости, несмотря на его геостратегическое значение. Очевидно, Израиль смог выбрать лишь второй выход. Кроме того, рассматриваемый вопрос является кульминацией постоянных нарушений международного правопорядка, что недавно рассматривалось как на Генеральной Ассамблее, так и в Совете Безопасности. Эти нарушения включают аннексию территории силой, продол-

Digitized by UNOG Library

жающуюся незаконную оккупацию, лишение палестинского народа неотъемлемых прав и постоянные грубые акты агрессии против соседних государств.

45. Кроме того, довольно странным представляется то, что Израиль использует эти нарушения в качестве средства оказания дипломатического давления. И действительно, всякий раз, когда бы ни предпринимались дипломатические действия в Организации или где-либо на другом форуме в отношении ближневосточной проблемы, разве мы не сталкивались постоянно с тем, что Израиль продолжает военные действия и возрождает атмосферу напряженности? Разве есть необходимость это доказывать, ссылаться на передвижение воздушных сил Израиля за последние несколько дней? Пресса широко освещала эту тему.

46. Мы не требовали включения этого пункта в повестку дня Генеральной Ассамблеи, чтобы заниматься бесплодными обличениями, в чем нас обвинил представитель Израиля. Совершенно очевидно, что этот беспрецедентный акт, совершенный Израилем, выходит за пределы самого Ирака или стран региона. Этот акт необходимо осудить и исправить положение коллективными усилиями международного сообщества. Именно в этом смысле участие ООН приобретает важное значение, и Генеральная Ассамблея, в свою очередь, должна взять на себя решающую роль. Ибо опираясь на Устав при принятии необходимых решений, она сможет обеспечить правопорядок, справедливость и безопасность для всех.

47. Представленный на наше рассмотрение проект резолюции, соавтором которого является Тунис, отвечает требованиям ситуации, сложившейся в результате нападения Израиля на мирные ядерные установки Ирака.

48. Проголосовать за эту резолюцию означает проголосовать за право и международную законность, за доверие к нашей Организации и за международную систему, созданную в целях гарантии использования ядерной энергии.

49. Г-н АЛЛАГАНИ (Саудовская Аравия) (*говорит по-арабски*): В самом начале своего выступления я хотел бы поздравить делегацию Антигуа и Барбуды по случаю принятия этого государства в Организацию Объединенных Наций.

50. Вопрос, находящийся сейчас на нашем рассмотрении, мы решили включить в повестку дня Ассамблеи по просьбе ряда стран «третьего мира». Включить этот вопрос в повестку дня Генеральной Ассамблеи было совершенно необходимо не только ввиду серьезности акта вооруженной агрессии, совершенной Израилем 7 июня 1981 года, но и потому, что в единогласно принятой резолюции 487 (1981) Совет Безопасности потребовал, чтобы Израиль, совершивший акт агрессии против мирных ядерных установок Ирака, поставил свои собственные ядерные установки под систему гарантий МАГАТЭ, то есть именно то, что сделал Ирак в отношении своих установок, став жертвой израильского акта агрессии.

51. Совет Безопасности также объявил, что Ирак имеет право на компенсацию за ущерб, нанесенный в результате израильского акта агрессии против мирных иракских установок. По-видимому, эту резолюцию, принятую единогласно, постигла та же участь, что и многие другие резолюции, которые принимали Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея по вопросу о Палестине, положении на Ближнем Востоке и так далее на протяжении вот уже 33 лет. Со стороны Израиля не проявлено никакой инициативы, свидетельствующей о его согласии с этой резолюцией.

52. Все мы здесь, в этом международном сообществе, включая крупные державы и страны, поддерживающие Израиль или подчиняющиеся ему, знаем, что сионистское образование не признает ни законности, ни права и что оно действует лишь в своих собственных агрессивных интересах. Это проявилось в отношении Палестины и палестинского народа, однако в этом случае преступные действия Израиля распространились на сотни миль, затронув не только соседние арабские страны, но и страны, расположенные далеко от этого региона, и мы можем лишь спросить, что совершенно естественно, совершает ли Израиль такие преступные акты по причине врожденного инстинкта преступности или его поощряют некоторые державы, которые вооружают Израиль и поддерживают его, обещая защищать его интересы. В любом случае этот преступный акт совершен в нарушение положений Устава, всего международного права и практики и может подорвать Организацию Объединенных Наций и поставить весь мир под угрозу войны.

53. Израильский акт агрессии против иракской ядерной установки — это пиратский акт, не отличающийся от других актов израильской агрессии против палестинского народа, актов, совершаемых с 1948 года на территории, которая осталась от Палестины, и на арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года. Однако ложные доводы Израиля обнажили характер сионистского образования и вскрыли опасность, которую представляет это образование на Ближнем Востоке в ближайшем и отдаленном будущем. Возможно, некоторые страны считали, что израильская ударная сила сможет улучшить их положение в регионе. Вероятно, они забывают, что единственной опасностью, грозящей их интересам, если таковая существует, будет опасность, вызываемая израильскими актами агрессии и несправедливостью, совершаемой в отношении палестинского народа, а также неограниченной поддержкой, оказываемой Израилю некоторыми державами, что может привести к серьезным последствиям для арабского народа во всем арабском мире.

54. Израиль, как и весь мир, прекрасно понимает, что иракский ядерный реактор не представлял никакой опасности, а был всего лишь лабораторией, центром ядерных исследований в мирных целях

Digitized by UNOG Library

и что любая страна имеет право обладать такими установками. Этот ядерный реактор был сооружен совершенно открыто, и имелась вся, касающаяся его, информация. Ирак был одной из первых стран, подписавших Договор о нераспространении, вступивший в силу в 1970 году. Кроме того, Ирак подписал соглашение с МАГАТЭ в 1972 году о применении системы гарантий в соответствии с Договором.

55. Иными словами, не было никаких фактов нарушения Ираком положений, содержащихся в Договоре о нераспространении. Напротив, было явное и бесспорное свидетельство того, что иракский ядерный реактор был построен для мирных целей и исключительно в целях развития. Г-н Эклунд, Генеральный директор МАГАТЭ, подтвердил, что Агентство инспектировало реактор и не нашло никаких признаков деятельности в нарушение Договора о нераспространении.

Заместитель председателя г-н Рензахо (Руанда) занимает место Председателя.

56. Кто совершил этот вопиющий акт агрессии против иракских установок, нарушив тем самым положения статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций и поставив таким образом под угрозу международный мир и безопасность государства — члена Организации Объединенных Наций? Кто совершил этот акт агрессии? Это сделало государство, которое является уникальным в своих преступных актах и своем нарушении международного права, Устава и резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Это сделало государство, которое уже много лет назад построило целый ряд ядерных реакторов, которое не ратифицировало Договора о нераспространении, не заключило никакого соглашения с МАГАТЭ и всегда отказывалось разрешить провести инспекцию его ядерных установок, которое даже отказало в этом своим друзьям и союзникам — Соединенным Штатам Америки. Именно это образование создало еврейское государство в Палестине и вступило в заговор с западными странами, особенно с Соединенными Штатами, с целью хищения сотен тонн урана и перевозки его в Израиль для ядерного реактора в Димоне, где Израиль ведет подготовку к производству ядерного оружия с 1960 года. Именно это еврейское государство использовало терроризм для своего образования. Это сделало государство, которое продолжает прибегать к терроризму, продолжает скрывать свои действия, направленные на ликвидацию палестинского народа, на подрыв его способности к сопротивлению, на лишение его права на самоопределение и права на жизнь в условиях достоинства, мира и безопасности. Именно это государство обрело еще одного союзника в лице расистского режима Южной Африки и сотрудничало с этим режимом в приобретении как обычного, так и ядерного оружия. Между этими двумя режимами, основанными на расовой дискриминации, насилии и угнетении, имеется много общего. Однако Израиль, который возглавляет международную сионистскую клику и обладает всеми видами современного оружия, ведет себя так, как будто он имеет право определять политику всех государств и диктовать, что они должны или не должны предпринимать на национальном и международном уровнях.

57. Международному сообществу пора покончить с этими действиями сионистского образования. Организация Объединенных Наций, и в частности Совет Безопасности, имеет полномочия добиваться выполнения своих резолюций. Совет Безопасности единогласно принял резолюцию 487 (1981) об акте агрессии против иракского реактора. Поэтому долгом Совета Безопасности является принятие другой резолюции для обеспечения выполнения пунктов 5 и 6 резолюции 487 (1981).

58. Израиль ведет речь о самообороне, однако именно Ирак и другие арабские народы нуждаются в гарантировании им права на самооборону. Израиль доказал, что является единственной страной, которая не соблюдает Устав, нормы международного права, которая поступает безответственно не только по отношению к своим врагам, но также и по отношению к своим друзьям, которые по-прежнему поддерживают его вот уже в течение около 33 лет.

59. Тот факт, что Израиль продолжает вести себя так вызывающе, может лишь усугубить и без того взрывоопасное положение на Ближнем Востоке. Беспокоит ли это Израиль? Нет, он доволен положением, поскольку оно дает ему возможность для новых захватов. Однако мы еще не потеряли веру в Организацию Объединенных Наций. Мы верим в решимость международного сообщества отстоять авторитет данной Организации и избежать ухудшения положения. Мы призываем Генеральную Ассамблею принять резолюцию с просьбой к Совету Безопасности сделать все необходимое для обеспечения неукоснительного выполнения резолюции 487 (1981) и следить за тем, чтобы к резолюциям Организации Объединенных Наций относились серьезно. Выполнение этих резолюций необходимо, если мы хотим положить конец постоянному пренебрежению и акциям Израиля, с тем чтобы мир и безопасность были установлены на Ближнем Востоке и во всем мире в соответствии с Уставом и международным правом.

60. Тот факт, что Израиль скрывает проведение своих собственных ядерных исследований, приобретение урана и производство ядерного оружия, сеет тревогу на Ближнем Востоке и в других районах мира. Тот факт, что Израиль убежден в том, что другие страны также не могут проводить ядерных исследований, безусловно не рассеивает опасений этих стран. Мы уверены, что международное сообщество понимает, что силы оружия недостаточно для ликвидации законных прав народов и что решимость народов добиться своих прав, как бы много времени на это ни потребовалось, поможет этим народам достичь своей цели.

Digitized by UNOG Library

61. Акт агрессии, совершенный Израилем против иракского ядерного реактора, является согласно международному праву военным актом. Если бы этот акт агрессии был совершен против крупной державы, это могло бы привести к мировой войне. Мы должны учитывать огромную опасность прецедента такого акта в международных отношениях. Военная агрессия одной страны не отличается от военной агрессии другой страны, кроме как по логике расистов, как это отмечается в статье Вильяма Сафайра в «Нью-Йорк таймс» от 11 июня 1981 года. В статье говорится: «ни у одного государства нет оснований опасаться ядерного нападения со стороны Израиля более чем со стороны Соединенных Штатов. Вооружение, целью которого должно быть сдерживание, не является вооружением, целью которого должен быть терроризм; здесь есть огромная моральная разница». Такова логика Вильяма Сафайра, сионистского расиста, который продолжает верить в то, что Израиль является голубем мира а арабы — ястребами войны. Такова логика Израиля, выражавшаяся в совершении кровопролитных актов агрессии за последние 33 года.

62. Г-н КОСТОВ (Болгария) (*говорит по-французски*): Внимание Генеральной Ассамблеи обращено на положение, возникшее в связи с совершенным 7 июня воздушным нападением Израиля на расположенные около Багдада ядерные установки Ирака, что повлекло за собой значительный материальный ущерб и человеческие жертвы. Как все хорошо помнят, руководящие круги Израиля официально взяли на себя ответственность за это нападение.

63. Общественность Болгарии, как и общественность всего мира, незамедлительно выразила глубокое негодование в связи с этим преступным актом терроризма. Позиция нашего правительства в отношении израильского нападения уже была ясно высказана в ходе рассмотрения этого вопроса в Совете Безопасности. По нашему мнению, речь идет о вопиющем нарушении Устава Организации Объединенных Наций и международного права, что еще более усугубляет и без того напряженное положение на Ближнем Востоке. Речь идет об открытой и преднамеренной агрессии, имеющей целью подорвать само основание системы международных отношений, а это влечет за собой ответственность агрессора перед международным сообществом в соответствии с Уставом. Здесь речь идет о проявлении государственного терроризма, что лишний раз подтверждает агрессивные намерения Израиля. Эта акция серьезно ставит под угрозу мирное сотрудничество государств в ядерной области в рамках международной системы, обеспечивающей нераспространение ядерного оружия.

64. Нападение Израиля следует рассматривать только в контексте политики, проводимой Израилем и его защитниками на Ближнем Востоке. Это — логическое следствие стратегии, которая путем проведения сепаратных переговоров направлена на то, чтобы расколоть единый фронт арабских государств и народов. Именно в этом цель кэмп-дэвидских соглашений, развязывающих руки наиболее экстремистским кругам Тель-Авива для произвольных нападений на арабские государства. Действия, предпринимаемые Израилем против палестинского народа на оккупированных территориях, против Ливана и теперь против Ирака, являются неопровержимым доказательством этой стратегии.

65. Стремясь оправдать свою агрессию здесь, в этом зале, а также в Совете Безопасности Израиль выдвигает абсурдные доводы, вытекающие из воображаемой ядерной угрозы. Подавляющее большинство государств и мировая общественность категорически отвергли эти аргументы, главным образом потому, что факты доказывают обратное. Кроме того, согласие с доводами Израиля было бы равносильно тому, чтобы открыть «зеленую улицу» превентивной войне, и означало бы замену международного права законом джунглей.

66. Обсуждение пункта 14, касающегося Ежегодного доклада МАГАТЭ, на 50—52-м заседаниях ясно показало, какое значение придают государства-члены сотрудничеству в ядерной области. В деле содействия этому сотрудничеству самая важная роль принадлежит режиму нераспространения и системе гарантий Агентства. Как подтвердил Генеральный директор Агентства г-н Эклунд, Агентство подвергло инспекции иракский реактор и не нашло доказательств деятельности, не соответствующей Договору о нераспространении. Невзирая на многочисленные призывы, Израиль отказался подписать этот Договор. Имеется достаточная информация и документация, доказывающие, что Израиль обладает ядерным оружием и в состоянии производить его. Тесное сотрудничество между Израилем и расистским режимом Претории в ядерной области ни для кого не секрет. В свете этих фактов налет на ядерные установки в Тамузе особенно опасен для мира и международной безопасности.

67. При таких обстоятельствах трудно обойти молчанием роль и ответственность тех, кто поддерживает Израиль. Тот факт, что Израиль осуждали на словах и что его главный защитник, Соединенные Штаты, на некоторое время задержал поставки новых видов наступательного оружия, ничего не меняет. Именно из-за протекции Соединенных Штатов Совет Безопасности не принял эффективных мер по предотвращению повторения таких актов агрессии в будущем.

68. Из этого обсуждения можно сделать много выводов. Наша делегация считает, что один вывод является особенно убедительным: политика, направленная на раскол арабского мира путем сепаратных соглашений, не может привести к справедливому и прочному миру на Ближнем Востоке; она попросту способствует экспансионистским планам Израиля. Единственный путь к миру — это всеобъемлющее урегулирование проблем при участии всех заинтересованных сторон,

Digitized by UNOG Library

включая ООП. Это урегулирование может быть достигнуто в рамках международной конференции, созванной именно для этой цели. Мы искренне надеемся, что все заинтересованные стороны изберут этот путь.

69. Г-н ШВЕЙРИ (Ливан) (*говорит по-французски*): 7 июня текущего года Израиль совершил преднамеренное и не поддающееся оправданию нападение на иракские ядерные исследовательские установки. Мир и безопасность во всем мире были поставлены под угрозу и были нарушены принципы Устава и нормы международного поведения. Серьезность этого акта агрессии была признана всеми. Все международное сообщество подвергло этот акт решительному осуждению. Совет Безопасности и Совет управляющих МАГАТЭ выступили с решительным осуждением и наметили меры, которые следует принять.

70. Не может быть никакого сомнения в том, что это был опасный акт, чреватый серьезными последствиями для региона, положение в котором и без того уже является взрывоопасным; этот акт явился также грубым нарушением международного права.

71. Действительно, о чем идет речь? Разрешите мне кратко напомнить здесь цели МАГАТЭ, которые заключаются в расширении применения атомной энергии для дела мира и процветания во всем мире. В этих целях Агентство, среди прочего, установило систему гарантий, являющуюся основным элементом Договора о нераспространении. Эта система гарантий является результатом тесного международного сотрудничества, она постоянно пересматривается и совершенствуется компетентными экспертами. Сюда входит инспекция, условия которой применяются к каждой исследовательской установке, охватываемой этой системой. Способы переключения на немирные цели известны, разработаны методы обнаружения, и они применяются при проведении каждой инспекции.

72. Ядерные исследовательские установки Ирака не были секретными. Осуществлявшаяся там деятельность постоянно проверялась МАГАТЭ в соответствии с соглашением о гарантиях между Агентством и Ираком, когда эта страна стала стороной Договора о нераспространении, в день вступления его в силу в 1970 году. Последняя инспекция в Тамузе имела место в январе текущего года, и результаты ее были вполне удовлетворительными.

73. Нападение Израиля поставило под вопрос принцип нераспространения. Принадлежность к Договору о нераспространении не будет иметь смысла, если стороны Договора не смогут пользоваться вытекающими из этого правами. Тем не менее Израиль до сих пор отказывался поставить свои ядерные установки под систему гарантий МАГАТЭ, несмотря на то что он является членом МАГАТЭ, и не присоединился к Договору о нераспространении. Поэтому, не говоря уже об опасности для всего мира, государство — член Агентства поставило под вопрос и подорвало сами принципы организации, членом которой оно является.

74. Те из нас, кто стремится поставить вопрос о Ближнем Востоке в его исторической перспективе, полагают, что у Израиля в настоящее время две возможности: либо согласиться с арабским миром в том виде, в каком он есть и будет — еще более процветающим и высокоразвитым, либо пытаться сохранить арабский мир в положении колониальной зависимости и недостаточного культурного развития, несмотря на его богатства и важность его геостратегического положения.

75. Гнусное нападение на Багдад в воскресенье 7 июня указывает на выбор Израиля. Чтобы сохранить миф об обеспечении своей безопасности, Израиль должен утвердить свое неоспоримое превосходство и свое неоспоримое право осуществлять контроль над 20 странами в этот критический момент мировой истории. Эта проблема неотделима от безопасности региона, которую стремятся упрочить с помощью усилий с целью ликвидировать угрозу ядерного распространения. По нашему мнению, это нападение является препятствием на пути таких усилий и может подорвать надежды на мир.

76. Мы все собрались здесь для того, чтобы продемонстрировать нашу веру в Организацию Объединенных Наций. Мы, арабский мир, считаем, что мир может быть достигнут лишь путем проведения диалога в международных рамках и с применением принудительных мер, чтобы защитить Устав и права государств. В этой связи следует отметить, что не может быть безопасности без проявления ответственности и без осуществления принудительных мер в соответствии с международным правом. Поэтому помимо мер, предусмотренных в Уставе, мы должны найти практические пути и средства, чтобы поставить под контроль ядерное превосходство Израиля в соответствии с требованиями международных форумов.

77. Г-н ОВИННИКОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Советская делегация поддержала инициативу большой группы арабских и других неприсоединившихся стран о включении в повестку дня нынешней сессии Генеральной Ассамблеи пункта о вооруженной агрессии Израиля против иракских ядерных установок и о ее серьезных последствиях в целом ряде отношений. Для включения этого вопроса были все основания.

78. Первое. Вопрос об агрессивных действиях Израиля против арабских народов вообще из года в год не сходит с повестки дня Совета Безопасности, где ему посвящена пятая часть всех заседаний, и с повестки дня других органов Организации Объединенных Наций. Продолжающаяся оккупация Израилем арабских земель и другие враждебные действия Израиля против арабов были неоднократно осуждены. Преступный акт Израиля против Ирака явился новым вопиющим

Digitized by UNOG Library

нарушением международных норм, серьезным нарушением мира на Ближнем Востоке. Эти действия Израиля, как известно, были единодушно осуждены как Советом Безопасности, так и МАГАТЭ.

79. Особая опасность этой израильской вылазки, равно как и предпринятой Израилем вслед за тем варварской бомбардировки Бейрута, состоит в следующем. Это своего рода новый, особо наглый этап осуществляемой Израилем политики международного терроризма в отношении арабских государств. Это попытка закрепить преступную практику нанесения так называемых «упреждающих ударов» по арабским городам и деревням. Это попытка подменить международное право законом джунглей, политикой с позиции силы. Старания Израиля оправдать эту свою разбойничью акцию являются явно несостоятельными. Они вряд ли заслуживали бы внимания, если бы не тот факт, что эти усилия направлены, очевидно, не столько на оправдание содеянного, сколько на то, чтобы запугать соседние страны возможностью аналогичных действий и в будущем.

80. Второе. Последствия пиратских действий Израиля выходят за рамки отношений между государствами ближневосточного региона. Эта бомбардировка явилась попыткой нанести ущерб всей системе мирного использования атомной энергии, МАГАТЭ, а также Договору о нераспространении ядерного оружия и системе гарантий, связанной с ним. Важно отметить, что при обсуждении вопроса о военном нападении Израиля на иракский ядерный центр в рамках МАГАТЭ ни одна делегация не поставила под сомнение систему гарантий Агентства.

81. Советская делегация еще раз хотела бы выразить поддержку системе гарантий МАГАТЭ как важного инструмента в международном режиме нераспространения ядерного оружия. Эта система позволяет развивать мирное использование ядерной энергии в обстановке взаимного доверия и уважения. Советский Союз является последовательным сторонником Договора о нераспространении и считает его действенным инструментом, обеспечивающим предотвращение расползания ядерного оружия по планете. Он выступает за присоединение к Договору всех стран как ближневосточного региона, так и других стран, которые еще не сделали этого.

82. Третье. Хорошо известно, что сам Израиль, несмотря на неоднократные призывы международного сообщества, отказался присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия. Вопрос о ядерных амбициях Израиля и о его сотрудничестве в производстве ядерного оружия с расистским режимом Претории уже не первый год обсуждается в Организации Объединенных Наций. Генеральная Ассамблея решительно осудила действия Израиля, направленные на создание, приобретение и хранение ядерного оружия. Она призвала Израиль поставить все свои ядерные установки под гарантии МАГАТЭ и просила Совет Безопасности принять надлежащие меры, чтобы обеспечить выполнение соответствующих резолюций по вопросу о ядерном вооружении Израиля. Отказ Израиля от выполнения этих решений Организации Объединенных Наций красноречиво свидетельствует о том, что его подлинной целью является установление своего ядерного господства в ближневосточном районе. Можно легко представить, к каким последствиям приведут эти авантюристические планы, если они не будут пресечены.

83. Четвертое. Говоря об израильской агрессии, нельзя обходить молчанием роль тех, кто стоит за Израилем. Правительство Бегина не осмелилось бы бросить вызов всему международному сообществу, не будучи уверенным в фактическом поощрении своего авантюристического экспансионистского курса со стороны Вашингтона. Факт остается фактом: бомбардировка центра ядерных исследований около Багдада была осуществлена с использованием новейшей американской военной техники. И этому не помешали утверждения американского правительства о том, что предоставляемое им Израилю оружие может быть использовано только для оборонительных целей. Очевидно, что в основе всестороннего и тесного американо-израильского сотрудничества лежит стремление Соединенных Штатов использовать Израиль в качестве инструмента своей империалистической политики на Ближнем Востоке. Подтверждением этого является провозглашение стратегического сотрудничества между Вашингтоном и Тель-Авивом.

84. Пятое. Советская делегация считает, что долг Организации Объединенных Наций перед лицом непрерывной эскалации израильской агрессии состоит в том, чтобы принять решительные меры в отношении агрессора. Речь должна идти о том, чтобы не только осудить Израиль, но и пресечь его подобные акции в будущем. Необходимо добиться и того, чтобы Израиль возместил материальный ущерб, понесенный Ираком. Советский Союз поддерживает также предложение о том, чтобы против Израиля были приняты Советом Безопасности соответствующие санкции.

85. Г-н ЗЕНТАР (Марокко) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы выполнить весьма приятную обязанность, поздравив присутствующую в этом зале в первый раз в качестве равноправного члена Организации Объединенных Наций делегацию Антигуа и Барбуды. Я хотел бы воспользоваться предоставленной возможностью, чтобы пожелать ей всяческих успехов, которые несомненно будут весьма значительными и будут способствовать деятельности Организации Объединенных Наций.

86. В ходе обсуждений в Совете Безопасности в июне этого года международное сообщество было поражено, узнав о недопустимом нападении Израиля на иракский ядерный реактор в Тамузе, используемый в мирных целях. Мир получил также явные свидетельства наглости и неоправданности этого акта агрессии и нарушения дея-

Digitized by UNOG Library

тельности международных институтов, что угрожает разрушить всю созданную с таким трудом систему контроля в области мирного использования ядерной энергии.

87. Израиль в одностороннем порядке присвоил себе право выносить окончательное суждение относительно технических характеристик установок «Осирака», хотя они были сооружены в сотрудничестве с иностранными державами, чья приверженность миру и безопасности не вызывает сомнений, а также под регулярным контролем международных органов, компетентных в использовании ядерной энергии в мирных целях.

88. Ирак — это страна, подписавшая Договор о нераспространении ядерного оружия, страна, приверженная принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций, страна, которая четко и регулярно предоставляет возможность инспектировать свои ядерные установки, что предусмотрено международным соглашением.

89. С чувством удовлетворения мы выслушали и приняли к сведению фактические данные, представленные французскими властями в отношении характеристик, потенциала и целей реактора «Осирак», а также узнали о том, что с технической точки зрения практически почти невозможно превратить данный сооружаемый реактор в предприятие по производству атомных бомб, что, кроме того, было бы связано с абсурдной тратой огромных средств для развивающейся страны, которая, как и многие из нас, сталкивается с серьезными трудностями в экономической и социальной областях.

90. Мы также с подлинной тревогой отметили, что такая агрессия против страны, подписавшей Договор о нераспространении ядерного оружия, представляет собой угрозу для всей международной системы, созданной для контроля над ядерным оружием на основе добровольного соблюдения правил, которые доказали свою целесообразность и эффективность.

91. Пытаясь оправдать свой акт агрессии против гражданской установки суверенного государства, Израиль прибег к обвинениям (тут же опровергнутым ответственными международными агентствами) и к своим обычным жалобам о разрабатываемых закулисных заговорах в целях полного уничтожения Израиля.

92. Такие израильские акты, препятствующие усилиям в целях развития, предпринимаемым его соседями, и направленные на сохранение путем manu militari военного превосходства Израиля, наряду с промышленной и технической отсталостью арабского мира, являются самым верным средством создания неизбежной конфронтации.

93. Невозможно отделить такую постоянную агрессивность Израиля в отношении его арабских соседей от упорного отказа признать неотъемлемые права палестинского народа на создание государства на своей собственной национальной территории, что в целом создает серьезные препятствия на пути окончательного восстановления мира на Ближнем Востоке.

94. Нападение Израиля на иракские атомные установки является неоправданным актом, в отношении которого Его Величество Хасан II в своем послании президенту Саддаму Хусейну отметил: «Этот акт является вопиющим вызовом всем международным нормам, всем ценностям цивилизации и моральным принципам человечества и представляет собой попытку помешать искренним усилиям, предпринимаемым для обеспечения мира и безопасности на Ближнем Востоке».

95. Первой реакцией на этот преступный акт должно быть немедленное и безоговорочное прекращение всей помощи Израилю, особенно военной, чтобы устранить средства, порождающие его высокомерие, средства, с помощью которых он увековечивает свою агрессивную систему. Израильская ядерная программа, которая разрабатывается вне рамок международного контроля и которая получает поддержку Южной Африки, представляет собой действительно смертельную угрозу всему региону и, следовательно, должна быть предметом очень тщательного международного исследования. Эта израильская агрессия должна быть осуждена как в принципе, так и за ее последствия; кроме того, должна быть выплачена справедливая компенсация Ираку, чьи законные интересы, защищаемые международным правом, были несправедливо нарушены.

96. В этом случае Генеральная Ассамблея должна также подтвердить право всех стран свободно развивать ядерную технологию для мирных программ и экономического развития, уважая международный закон, охраняющий все наше сообщество от распространения ядерного оружия.

97. Неожиданное нападение Израиля на иракскую ядерную установку в Тамузе заставило большинство миролюбивых членов Организации Объединенных Наций осознать свои основные права на свободный доступ к современной технологии при уважении международного права, доступ, свободный от диктата и других внешних угроз, основанных на частных интересах и на стремлении к господству. Наряду с осуждением израильской агрессии все малые страны, которые ценят свободу, хотели бы получить здесь ясное подтверждение своих неотъемлемых прав на доступ к технологии — единственной гарантии их развития и прогресса.

98. Г-н АБДЕЛЬ МЕГИД (Египет) (*говорит по-арабски*): Начиная со вчерашнего утра Ассамблея обсуждает новый пункт повестки дня тридцать шестой сессии, озаглавленный «Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности».

Digitized by UNOG Library

99. На первый взгляд кажется, что появился новый элемент в дополнение к старым, хроническим элементам, которые каждый в отдельности и все вместе взятые осложняют и ухудшают положение на Ближнем Востоке и в мире в целом, как будто Ближнему Востоку нужны еще новые проблемы, тогда как, до сих пор не удалось разорвать порочный круг, созданный кризисами, войнами и потрясениями, которыми характеризуется жизнь в данном регионе на протяжении десятков лет. Первое прочтение этого нового пункта ясно показывает, как много вопросов он охватывает и как много имеется серьезных проблем. Как будто бы этот пункт просто суммировал все старые хронические проблемы Ближнего Востока, показав их в новом и более пугающем свете.

100. В то время как резолюция 487 (1981) Совета Безопасности, принятая единогласно в июне 1981 года, строго осудила эту вооруженную акцию, считая ее «очевидным нарушением Устава Организации Объединенных Наций и норм международного поведения», проходившие в июне прения в Совете Безопасности, в которых приняли участие многие страны, включая Египет, в значительной степени отразили широкую реакцию международного сообщества, осудившего это нарушение. Я не буду говорить об этой всеобщей реакции здесь, реакции мировой общественности и международного сообщества в целом. Я просто процитирую один абзац из передовой статьи, которая была опубликована в «Нью-Йорк таймс» 9 июня, то есть спустя два дня после нападения. Отрывок касается последствий израильского нападения не только для мира и безопасности в регионе и во всем мире, но также и для самого Израиля. В статье говорится:

> «Все более и более широкое определение самообороны Израилем иллюзорно. Оно не может не привести к объединению находящегося под угрозой арабского мира. Такое определение наносит ущерб поддержке, которую оказывают Израилю его верные друзья. При этом утверждается, что израильские действия не связаны с событиями на Ближнем Востоке. Такое определение оправдывает постоянное проведение актов агрессии в целях достижения неоправданного превосходства. Оно требует проведения такой политики, которая исключает усиление израильских и без того значительных средств обороны путем дипломатии. Израилю угрожает опасность стать своим собственным злейшим врагом» *.

101. Египетская делегация, принимавшая участие в прениях в Совете Безопасности 15 июня 1981 года [3], дала такую же оценку этому акту, как и многие другие делегации; наша делегация выразила позицию египетского правительства и народа, которая нашла отражение в заявлении египетского правительства [4]. В заявлении осуждался этот безответственный акт агрессии, противоречащий требованиям мира и той ответственности, которую несет любое государство, чтобы содействовать установлению необходимой атмосферы для создания чувства уверенности и проявления доброй воли.

102. Агрессия вызвала реакцию во всем цивилизованном мире и среди всех миролюбивых народов. Есть и такие, кто истолковывает эту агрессию как самооборону, а это предумышленное нападение — как превентивную и упреждающую акцию; другие же ставят под сомнение эффективность системы гарантий МАГАТЭ. Нет сомнения в том, что эта акция была не только нападением на мирные ядерные установки, но также нарушением права всех стран на независимое развитие и прогресс, попыткой установить ядерную монополию и помешать другим государствам в регионе добиваться прогресса в области науки и техники на благо мира и благосостояния народов.

103. Я хотел бы привести здесь одну цитату из американского источника, в отношении которой вряд ли можно сказать, что она является антиизраильской или проникнута предубеждением против Израиля. Г-н Филипп Клутцник, бывший министр труда и бывший председатель Всемирного еврейского конгресса, заявил следующее в газете «Крисчен сайенс монитор» от 19 июня 1981 года:

> «Дьявол превентивного нападения выпущен на волю; тем хуже, так как Израиль совершил нападение, не использовав все возможности для создания всеобщего мира в регионе, который является единственным долгосрочным средством для обеспечения безопасности Израиля»*.

104. Использование превентивных ударов в качестве средства самообороны привело лишь к регрессу. Более того, Израиль не может обеспечить свою безопасность одним превентивным ударом или даже десятком таких ударов; Ирак, как и другие арабские страны, не будет уничтожен, даже если будут уничтожены реакторы или ядерные установки. Хаос, отсутствие стабильности и желание отомстить останутся обычными явлениями в регионе Ближнего Востока.

105. После продолжительных обсуждений в июне этого года мне нет необходимости повторять наше осуждение этого агрессивного акта; фактически его разделяет все международное сообщество без исключения. Мне также нет необходимости повторять то, что я уже имел честь заявить от имени египетской делегации в Совете Безопасности 15 июня 1981 года; это выступление подтвердило нашу неизменную принципиальную позицию в отношении главного вопроса, стоящего выше любых разногласий или кризиса, существующего в отношениях между Египтом и его арабскими братьями. Такие разногласия и кризисы, конечно, исчезнут. Я хотел бы процитировать один пункт из выступления делегации Египта в июне этого года:

* Оратор приводит цитату на английском языке.

* Оратор приводит цитату на английском языке.

Digitized by UNOG Library

«...Данный акт агрессии затрагивает Египет в той же мере, что и все арабские страны и народы. Египет был и будет оставаться органической составной частью арабской нации. Нас объединяет общая история, а ныне общие устремления и страдания, и мы всегда были и будем связаны одной судьбой. Ни один человек, правительство или страна не должны заблуждаться в отношении того, будто национальные интересы Египта отличаются от интересов арабских народов — и я говорю об этом ясно и во всеуслышание. Наши интересы не отличаются друг от друга. Египет, как он это делал в условиях войны, и в мирное время выполнит все свои исторические задачи по защите и укреплению законных интересов и чаяний арабского народа» [3].

106. Не будет преувеличением, если я скажу, что последствия вооруженного нападения Израиля на ядерные установки Ирака сказались не только на существующей международной системе использования ядерной энергии в мирных целях или на проблеме нераспространения ядерного оружия и защиты международного мира и безопасности. Эти последствия выходят далеко за пределы этих рамок. Возможно, самой большой жертвой нападения Израиля был не ядерный реактор, который, конечно же, будет восстановлен Ираком как подтверждение его права на развитие, а доверие, основы которого Израилю следовало бы укреплять, а не разрушать. То, что сделал Израиль, не было ни по каким критериям актом самообороны, скорее это был акт самоуничтожения, даже если это и произойдет только в будущем. Нападение Израиля явилось еще одним шагом назад от установления мира и создания взаимного доверия. Израиль разрушил мирный ядерный реактор Ирака, но он не уничтожил воли иракского народа и арабских народов. Он не подорвал их решимости идти в ногу с цивилизацией и наукой для обеспечения прогресса, процветания и мира для этих народов.

107. Нельзя добиться мира и безопасности на Ближнем Востоке путем агрессии, преднамеренных или превентивных нападений; их можно добиться путем ликвидации барьера страха, подозрений и вековой ненависти среди народов этого региона и путем серьезных и ответственных усилий для обеспечения справедливого и мирного урегулирования ближневосточной проблемы. В центре этой проблемы стоит дело палестинского народа и его законные национальные права, прежде всего право на самоопределение, на возвращение на родину и создание своего собственного свободного и независимого государства. Египет со всей искренностью и решимостью стремится к достижению такого мира и этой высокой цели.

108. Г-н АШ-ШЕЙХ (Судан) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы передать делегации Антигуа и Барбуды искренние поздравления нашей страны в связи с вступлением этого государства в члены Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что его участие в работе Организации будет способствовать осуществлению целей, к которым мы все стремимся.

109. Еще раз международное сообщество обсуждает беззаконный акт с далеко идущими последствиями для международного мира и безопасности. Еще раз Генеральная Ассамблея считает своим долгом рассмотреть акт явного нарушения Устава Организации Объединенных Наций и норм принятого международного поведения. Израилю было мало постоянных нападений с воздуха и земли на мирные деревни и на ни в чем не повинных женщин и детей Ливана и Палестины; он поразил весь мир 7 июня 1981 года своим безрассудным, беспрецедентным и предумышленным нападением с воздуха на мирные ядерные установки Ирака. Поступая таким образом, Израиль, который нарушил все резолюции, относящиеся к нему и принятые компетентными органами этой Организации, включая Совет Безопасности, избрал этот день для того, чтобы подорвать Устав, принцип неприменения силы и тем самым смысл существования этой Организации.

110. Как заявил нам вчера г-н Блюм (Израиль) с присущей ему витиеватой логикой, подобный незаконный акт агрессии был оправдан следующим:

«Учитывая неэффективность существующих гарантий в отношении реакторов типа «Осирак», Израиль оказался перед лицом смертельной опасности. Ни раньше, ни сейчас невозможно представить, чтобы страна, столкнувшись с такой угрозой, положилась бы в отношении своей безопасности на процедуру инспекции, ограниченную по договору, процедуру, которая не является безоговорочной или обязательной» [*52-е заседание, пункт 55*].

111. Не является ли весьма парадоксальным тот факт, что государство, подобное Израилю, явно обладающее потенциалом ядерного оружия, не являющееся участником двусторонних, региональных или международных соглашений по инспекции и наблюдению, пытается оправдать свое нападение на Ирак, на подписавшее Договор о нераспространении государство, тем, что наличие у Ирака ядерной исследовательской установки представляет собой угрозу «самой безопасности» Израиля?

112. Прав был г-н Отунну (Уганда), который заявил 15 июня в Совете Безопасности следующее:

«Аргумент Израиля — это не что иное, как мучительная попытка совместить несовместимое. Это представляет собой циничное искажение известных нам норм международного права.

...[Заявление Израиля]... напоминает мне вооруженного бандита, который входит в зал суда, захватывает всех присутствующих заложниками, а затем наставляет их, как хорошо быть законопослушным гражданином»[1].

113. Профессор В. Томас Мэллисон, директор программы по международному и сравнительному праву при Джорджтаунском университете, высту-

Digitized by UNOG Library

пая 25 июня этого года в комиссии по иностранным делам сената Соединенных Штатов, заявил следующее:

«Заявление Израиля о том, что он не нарушил территориальной целостности Ирака, является весьма недостойным. Совершенно ясно, что реактор «Осирак» находился на иракской территории, более того, при нападении на этот реактор было нарушено воздушное пространство Ирака, а также воздушное пространство Иордании и Саудовской Аравии. Согласно существующим критериям самообороны, Ирак имел юридическое право сбить израильские самолеты. Аналогичным образом Израиль нарушил последнее положение пункта 4 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций, осуществив воздушное нападение «каким-либо другим образом, несовместимым с Целями Объединенных Наций». Среди целей Организации Объединенных Наций, провозглашенных в статье 1 Устава, есть и принцип поддержания мира и безопасности мирными средствами в согласии с принципами справедливости и международного права».

114. Международное сообщество в целом должно быть озабочено серьезными событиями, имевшими место 7 июня, а также их опасными последствиями для международного мира и безопасности, особенно в районе Ближнего Востока. Нет никакого сомнения в том, что странная израильская концепция «национальной безопасности», на которой г-н Блюм построил защиту, пытаясь оправдать нападение, совершенное 7 июня, является настолько туманной и неопределенной, что любая законная деятельность в регионе может рассматриваться Израилем как потенциальная угроза его «безопасности». Подобное зловещее событие ясно указывает на то, что Израиль пытается возвести в систему государственный терроризм и втянуть в это весь мир. Крайне важно для международного сообщества сделать так, чтобы реакция на подобные преступные акты Израиля не ограничилась простым словесным осуждением. Настало время для Генеральной Ассамблеи заняться рассмотрением опасной реальности положения на Ближнем Востоке.

115. Генеральная Ассамблея должна призвать Совет Безопасности провести расследование израильской деятельности в ядерной области и его сотрудничества с расистским режимом Претории с целью увековечения «дьявольского союза» апартеида и сионизма. Необходимо также призвать Совет Безопасности принять эффективные принудительные меры, для того чтобы ликвидировать такое положение, при котором Израиль может и в будущем ставить под угрозу международный мир и безопасность своими актами агрессии и проведением политики экспансионизма, оккупации и аннексии. Учитывая международную ответственность, которую несет Израиль за этот акт агрессии, а также положения резолюции 487 (1981) Совета Безопасности, Израиль должен немедленно выплатить соответствующую компенсацию за материальный ущерб и человеческие жертвы, имевшие место в результате этого акта агрессии.

116. В Уставе предусмотрены все необходимые эффективные меры для сдерживания и наказания за безрассудные акты агрессии, подобные актам, совершенным Израилем. Принятие и применение этих мер зависит, главным образом, от воли и чувства ответственности всех государств — членов этой Организации. Только следуя этому твердому пути, государства-члены выполнят свое обязательство по Уставу, а Совет Безопасности выполнит свою первоочередную обязанность по поддержанию справедливости, международного мира и безопасности.

Заседание закрывается в 13 час. 05 мин.

ПРИМЕЧАНИЯ

[1] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать шестой год*, 2282-е заседание.
[2] *Там же*, 2280-е заседание.
[3] *Там же*, 2283-е заседание.
[4] *Там же, тридцать шестой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1981 года*, документ S/14513.

Digitized by UNOG Library